

OPETUS- JA KULTTUURIMINISTERIÖN JA KOTIMAISTEN KIELTEN KESKUKSEN VÄLINEN TULOSSOPIMUS VUOSILLE 2020-2023 JA VOIMAVARAT VUODELLE 2020

1. STRATEGISET VALINNAT

Kotimaisten kielten keskus (Kotus) edistää toiminnallaan seuraavia tavoitteita hallitusohjelmasta ja opetus- ja kulttuuriministeriön strategiasta:

1. Kansalaisten yhdenvertaisuus, tasa-arvo, yhdenvertaiset oikeudet, demokratia ja osallisuus sekä luottamus yhteiskunnan instituutioihin vahvistuvat. (Luvun 4 tavoitteet 1 ja 3)
2. Maahanmuuttajien integroituminen yhteiskuntaan vahvistuu. (Luvun 4 tavoite 2)
3. Kansalaislähtöisiä julkisia palveluita kehitetään. Edistetään digitaalisia palveluita ja esteettömyyttä sekä selkeää hallinnollista kieltä. (Luvun 4 tavoitteet 1 ja 3)
4. Luova, tutkiva ja vastuullinen toiminta uudistaa yhteiskuntaa. (Luvun 4 tavoitteet 1 ja 3)
5. Merkityksellisen elämän edellytykset turvataan yhdenvertaisesti. (Luvun 4 tavoitteet 1, 2 ja 3)

Hallinnonalan yhteisenä tavoitteena Kotus edistää aktiivisesti Agenda 2030-ohjelman ja Terveet tilat 2028-ohjelman tavoitteiden toteutumista toiminnassaan.

2. TAVOITETILA

Kotimaisten kielten keskus vaikuttaa yhteiskunnan uudistumiseen luovalla, tutkivalla ja vastuullisella toiminnallaan tuottamalla tietoa kielestä ja sen merkityksestä kansalaisille. Avoimesti tarjoamallaan julkaisuilla ja aineistoilla Kotus edistää mahdollisuuksia digitaalisten palvelujen ja uuden tutkimustiedon tuottamiseen. Edistämällä selkeää hallinnollista kieltä ja tarjoamalla kansalaisille kieleen liittyvää tietoa ja palvelua Kotus edistää kansalaisten yhdenvertaisia mahdollisuuksia keskusteluun ja vuorovaikutukseen yhteiskunnan eri tasoilla ja näin vahvistaa luottamusta yhteiskunnan instituutioihin.

3. KOTIMAISTEN KIELTEN KESKUKSEN TOIMINTA-AJATUS

Kotimaisten kielten keskus asiantuntija- ja palveluorganisaationa lisää toiminnallaan tietoa kotimaisista kielistä ja niiden merkityksestä kulttuurissa ja yhteiskunnassa, edistää suomen ja ruotsin kielen käyttöä ja kehittämistä sekä tuottaa palveluja kuten neuvontaa, kielenhuoltoa ja sanakirjoja. Keskus koordinoi saamen kielten, viittomakielten ja romanikielen huoltoa sekä tarjoaa palveluitaan ja aineistoaan avoimesti verkossa edistäen tiedon avoimuutta ja digitalisaatiota osana tutkimuksen infrastruktuureja. Keskus luo edellytyksiä maahanmuuttajien kotoutumiselle laatimalla sanakirjoja.

4. TULOSTAVOITTEET

Yhteiskunnallinen vaikuttavuus

Tavoite 1:

Kotus edistää selkeää hallinnollista kieltä ja julkisten palvelujen kehittämistä vahvistaen demokratiaa, osallisuutta ja luottamusta yhteiskunnan instituutioihin. (Strategiset valinnat 1, 3 ja 4)

Toimenpide:

Kotus jatkaa Hyvän virkakielen toimintaohjelman ehdotusten toteuttamista laatimalla olemassa olevilla resursseilla vapaasti verkosta saatavia apuneuvoja viranomaisten kielenkäytön kehittämiseksi.

Tavoite 2:

Kotus luo edellytyksiä maahanmuuttajien kotoutumiselle. (Strateginen valinta 2)

Toimenpide:

Kotuksen suomi - somali -sanakirjan ja suomi - kurdin kielet -sanakirjat valmistuvat suunnittelukaudella.

Tavoite 3:

Kotus vahvistaa kielitiedon digitaalisten palveluiden tasavertaista saavutettavuutta. (Strategiset valinnat 3, 4 ja 5)

Toimenpide:

Kotus kehittää olemassa olevilla resursseilla verkkojulkaisukokonaisuuttaan kansalaisten ja yhteiskunnan monenlaiset tarpeet huomioiden.

Toiminnallinen tuloksellisuus

Kotimaisten kielten keskus toimii laadukkaasti, tehokkaasti ja taloudellisesti ottaen huomioon valtiontalouden toiminnalle asettamat reunaehdot.

Voimavarojen hallinta

Konsernitavoitteiden mukaisesti virasto kehittää ja johtaa työyhteisöään tavoitteena henkilöstön hyvä työkyky ja hyvinvointi, asiantuntijuus, vahva osaaminen ja sen kehittäminen, liikkuvuuden edistäminen sekä valtion työnantajakuvan uudistaminen. Virasto ottaa toiminnassaan huomioon lainsäädännön mukaiset yhdenvertaisuus- ja tasa-arvovelvoitteet niin toiminnallisesta kuin henkilöstöpoliittisesta näkökulmasta sekä opetus- ja kulttuuriministeriön linjaukset vuosille 2020-2023 toiminnallisesta tasa-arvosta ja yhdenvertaisuudesta. Tilat ovat tehokkaasti käytössä valtion toimitilastrategian mukaisesti. Hankintapolitiikka perustuu valtion keskitettyihin palveluihin.

5. RISKIENHALLINTA

Riskienhallinnalla varmistetaan strategian ja tavoitteiden toteutuminen, toimintaedellytykset ja toiminnan jatkuvuus sekä talouden ja toiminnan laillisuus ja tuloksellisuus, sekä hyvä hallintotapa. Riski on mahdollinen tulevaisuuden tapahtuma, joka voi vaikuttaa näiden tavoitteiden saavuttamiseen. Myös mahdollisuuksien käyttämättä jättäminen on riski.

Kotuksen keskeiset riskialueet ovat asiantuntevan henkilöstön oikea-aikainen rekrytointi, henkilöstön osaamisen kehittäminen ja tietohallintoratkaisut. Tunnistettu riski on myös rahapelitoiminnan momentin määrärahan väheneminen. Riskienhallintaa arvioidaan säännöllisesti.

6. MUUT ASIAT

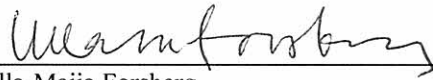
7. VOIMASSAOLO JA SEURANTA

Tässä sopimuksessa asetettujen tavoitteiden ja sopimuksen muuta toteutumista arvioidaan vuosittain opetus- ja kulttuuriministeriön ja viraston välillä käytävien tulosneuvottelujen yhteydessä ja ministeriön tilinpäätöksessä koskien kirjanpitoyksiköjä sekä tarvittaessa erillisissä ministeriön ja viraston välisissä kokouksissa. Virasto raportoi opetus- ja kulttuuriministeriölle edellä esitettyjen tavoitteiden, myös konkreettisten toimien, saavuttamisesta ja määrärahojen käytöstä sekä vaikuttavuudesta vuosittain tilinpäätösasiakirjassaan sekä tarkoituksenmukaisesti yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon näkökulmasta ja toimittaen edellisiä koskevat voimassaolevat suunnitelmat ministeriölle vuosittain helmikuun loppuun mennessä. Virasto raportoi tulostavoitteiden toteutumista tulostietojärjestelmään.

ALLEKIRJOITUKSET



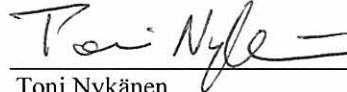
Tapio Kosunen
Ylijohtaja



Ulla-Maija Forsberg
Johtaja



Anne Luoto-Halvari
Ylitarkastaja



Toni Nykänen
Hallintopäällikkö

LIITTEET

Liite 1

Yhteiskunnallinen vaikuttavuus

Yhteiskunnallinen vaikuttavuus	2019 arvio	2020 tavoite	2021 tavoite	2022 tavoite	2023 tavoite
Virastokohtainen yhteiskunnallinen vaikuttavuus					
Tavoite 1: Kotus edistää selkeää hallinnollista kieltä ja julkisten palvelujen kehittämistä vahvistaen demokratiaa, osallisuutta ja luottamusta yhteiskunnan instituutioihin.					
Toimenpide: Kotus jatkaa Hyvän virkakielen toimintaohjelman ehdotusten toteuttamista laatimalla resurssiensa puitteissa vapaasti verkosta saatavia apuneuvoja viranomaisten kielenkäytön kehittämiseksi.					
Mittari: Virkakielen verkkokurssin kävijämäärä eOppivassa (kävijämäärä yhteensä, kumuloituva luku)	2 700	3 200	3 700	4 200	4 700
Tavoite 2: Kotus luo edellytyksiä maahanmuuttajien kotoutumiselle.					
Toimenpide: Kotuksen suomi-somali ja suomi -kurdinkieli - sanakirjat valmistuvat suunnittelukaudella					
Mittari: Maahanmuuttajakielten sanakirjojen julkaistut sana-artikkelit (kpl/vuosi)	19 843	21 900	18 930	17 770	18 970
Tavoite 3: Kotus vahvistaa kielitiedon digitaalisten palveluiden tasavertaista saavutettavuutta.					
Toimenpide: Kotus kehittää verkkojulkaisukokonaisuuttaan kansalaisten ja yhteiskunnan monenlaiset tarpeet huomioiden.					
Mittari: Verkkopalvelun kävijämäärät (kävijät/vuosi)	3 200 000	3 300 000	3 400 000	3 500 000	3 600 000

Liite 2

Toiminnallinen tuloksellisuus

Tuotokset ja laadunhallinta: suoritteet ja julkishyödykkeet sekä palvelukyky ja laatu.

Toiminnallinen tehokkuus: tuottavuus ja taloudellisuus.

Tavoite/toimenpide	2019 arvio	2020 tavoite	2021 tavoite	2022 tavoite	2023 tavoite
SUORITTEET JA JULKISHYÖDYKKEET					
Julkaisut (painotettu kappalemäärä) 2018=3 500	3 500	3 000	3 000	3 000	3 000
Kielineuvonta (vastauksia, kpl) 2018=6 000	6 000	6 000	6 500	6 500	6 500
Esitelmät ja asiantuntija-tehtävät (kpl) 2018=400	400	400	500	500	500
Kielenkäytön opetus (tuntia) 2018=1 100	850	850	850	850	850
Verkkosanakirjojen sana-artikkelit (kpl/v.)	22 265	29 700	25 500	17 100	15 600
PALVELUKYKY JA LAATU					
Asiakaspalaute (asteikko 1-4) 2018=3	3	3	3	3	3
TUOTTAVUUS					
Julkaisut, painotettu kappalemäärä (kpl/htv)	294	182	182	182	182
Kielineuvonta (vastauksia/htv) 2018=2 190	2 190	2 190	2 167	2 167	2 167
Esitelmät ja asiantuntijatehtävät (kpl/htv) 2018=30	30	30	29	29	29
Kielenkäytön opetus (tuntia/htv) 2018=223	223	223	190	190	190
Verkkosana-kirjojen sana-artikkelit (kpl/htv)	733	825	708	475	433
TALOUDELLISUUS					
Julkaisut, painotettu kappalemäärä (euroa/kpl)	228	403	403	403	403
Kielineuvonta, vastauksia (euroa/kpl)	28	28	26	26	26
Esitelmät ja asiantuntijatehtävät (euroa/kpl)	1 590	2 725	2 180	2 180	2 180
Kielenkäytön opetus (euroa/tunti)	165	165	165	165	165
Verkkosanakirjojen sana-artikkelit (euroa/kpl)	56	80	94	140	153

Liite 3

Voimavarojen hallinta / Konsernitavoitteet

Konsernitavoitteet (henkiset voimavarat, toimitilat ja infrastruktuuri sekä muut konsernitavoitteet)

Mittari	2019 arvio	2020 tavoite	2021 tavoite	2022 tavoite	2023 tavoite
Henkilötyövuodet (htv) (2018=78)	76,5	77	77	77	77
Työtyytyväisyysindeksi (VM baro) (2018=3,6)	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
Sairauspoissaolot (pv/htv) (2018=6,3)	8	<8	<8	<8	<8
Koulutuspäivät (työpäiviä/htv) (2018=4,3)	5	5	5	5	5
Johtaminen (VM Baron johtajuusindeksi)	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
Tilat (tilatehokkuus (m2/hlö))	19	19	19	19	19
Yhdenvertaisuutta ja tasa-arvoa koskeva mittari: yhdenvertaisuus- ja tasa-arvosuunnitelmat laadittu*	ei	kyllä	kyllä	kyllä	kyllä
Yhdenvertaisuutta ja tasa-arvoa koskeva mittari, konkreettiset toimet (samapalkkaisuusindeksi)	100,24	100	100	100	100

*Vuonna 2019 tasa-arvosuunnitelma laadittu, yhdenvertaisuussuunnitelma valmisteilla.

Kotus raportoi tilinpäätösasiakirjassaan tasa-arvon, yhdenvertaisuuden, kestävän kehityksen ja digitaalisuuden edistämisen konkreettisista toimistaan.

Liite 4

Voimavarojen hallinta

Määrärahat (1 000 euroa)	TA 2019 + LTA:t 2019	TA 2020	Kehys 2021 eli arvio	Kehys 2022 eli arvio	Kehys 2023 eli arvio
			JTS 2021-2023	JTS 2021-2023	JTS 2021-2023
Momentti 29.40.03	1 108	1 082	1 077	1 070	1 063
Momentti 29.40.53.03	3 627	3 627	avoinna	avoinna	avoinna

Vuonna 2020 momentin 29.40.53.03 määräraha sisältää kehittämishankkeisiin 250 000 euroa, josta 150 000 euroa maahanmuuttajasanakirjatyöhön ja 100 000 euroa hyvän virkakielen verkko-opiskelumateriaaliin.